

موسم گرما اسکول 2015

رہنمائی کتابچہ برائے والدین اور خاندان



موسم گرما اسکول کیلنڈر

ایلمنٹری اور مڈل اسکول

1 جولائی - 30 جولائی

پیر تا جمعرات

18 تدریسی ایام

*3 جولائی یوم آزادی منایا جائے گا؛ طلباء کی کلاسیں نہیں ہونگی۔

*3 اور 4 اگست صرف عملے کے لیے پورٹ فولیو جائزہ کے دن ہیں؛

ایلمنٹری اور مڈل اسکول کے طلباء کے لیے کلاسیں نہیں ہونگی۔

ہائی اسکول

1 جولائی - 11 اگست

پیر تا جمعہ

29 تدریسی ایام

*3 جولائی یوم آزادی منایا جائے گا؛ طلباء کے لیے کلاسیں نہیں ہونگی۔

*12 اور 13 اگست نیویارک ریاست ریجنٹس امتحان کے دن ہیں۔

اسکول کے شروع اور ختم ہونے کے اوقات مختلف ہوسکتے ہیں۔ براہ مہربانی سوالات

کے لیے اپنے بچے کے اسکول سے رابطہ کریں۔

مزید معلومات اور مدد کے لیے:

اندراج اور دستاویز کے مطلوبات کے لیے، ذیل پر جائیں:

[www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/
NewStudents](http://www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/NewStudents)

غیر رہائشی فیسوں کے بارے میں سوالات کے لیے، شعبہ برائے غیرریپبلک

اسکول واجب الادانگی سے رابطہ کریں، Attn: Brenda Antoine

718-935-4789

نقل و حمل کی خدمات کی معلومات کے لیے، پر جائیں یا پر فون کریں۔

(718) 935-4789 www.opt-osfns.org/opt

کے بارے میں سوالات کے لیے School Food، اپنے نزدیک اسکی ایک

جائے وقوع تلاش کرنے کے لیے www.schoolfoodnyc.org پر جائیں

877-877 پر "NYCMeals" ٹکسٹ کریں یا 311 سے رابطہ کریں۔

گرمیوں کے اسکول کے بارے میں عام معلومات کے لیے

summerschool@schools.nyc.gov

پر ای میل کریں یا 311 سے رابطہ کریں۔



nycschools



nycschools



Carmen Fariña، چانسلر

T&I-22825 (Urdu) A Guide for Parent and Families – Summer School 2015



اسکول کس طرح فیصلہ کرتے ہیں کہ میرے بچے کو اگست میں اگلے گریڈ میں ترقی دی جائے یا نہیں؟

محکمہ تعلیم کی ترقی کی پالیسی اسکولوں کو تدریس کے مختلف پیمانوں کے ذریعے طالب علم کی کامن کور تدریسی معیارات کی مہارت کو جانچنے کا موقع دیتی ہے۔ طالب علم کے سال کے کام کا جائزہ لیا جاتا ہے، جس میں شامل ہیں (لیکن اسہی تک محدود نہیں) کورس گریڈز، تحریری نمونے، پروجکٹس اور دیگر تفویضات؛ اساتذہ اس طریق کار کے ذریعے مناسب پیش رفت نہ کرنے کی نشاندہی کیے گئے طلباء کا ایک ترقی کا پورٹ فولیو تیار کرتے ہیں۔

اگر طالب علم کا پورٹ فولیو یہ مظاہرہ کرتا ہے کہ طالب علم نے ترقی کے کم از کم معیارات حاصل نہیں کیے ہیں، اس طالب علم کو جون میں ترقی نہیں دی جائے گی، اور پرنسپل تجویز کریں گے کہ طالب علم گرمیوں کے اسکول میں شرکت کرے۔

اگست میں ترقی کے فیصلے طلباء کی اگلی گریڈ سطح کے لیے مستعدی کی ایک کلیاتی تشخیص کی بنیاد پر کیے جاتے ہیں جو گرمیوں کے اسکول کے کام کو ترقی کے پورٹ فولیو میں شامل کرتا ہے۔ گرمیوں کے اسکول میں شرکت نہ کرنا ترقی کے معیارات کی تکمیل کی جانب پیش رفت دکھانے کی اہلیت کو محدود کردے گا۔ ترقی کے بارے میں مزید معلومات کے لیے ذیل پر جائیں:

<http://schools.nyc.gov/ParentsFamilies/PromotionSummerSchool>

مجھے کیے پتہ چلے گا کہ گرمیوں کا اسکول ختم کرنے کے بعد میرے بچے کو اگلی گریڈ سطح میں ترقی دے دی گئی ہے؟

ترقی کے فیصلوں کے خطوط 17 اگست والے ہفتے میں بذریعہ ڈاک بھیجے جائیں گے۔ اگر آپکی ترقی کے فیصلے کے بارے میں تشویشات ہیں تو آپ اپنے بچے کے پرنسپل کے پاس 24 اگست سے ایک تحریری اپیل جمع کروا سکتے ہیں۔ مہتمم اپیل کا جائزہ لیں گے، جو کہ حتمی فیصلہ کرتے ہیں۔

کیا گرمیوں کے اسکول میں کھانا فراہم کیا جاتا ہے؟

جی ہاں گرمیوں میں مفت کھانے 18 سال اور کم عمر کے تمام بچوں کو حصہ لینے والے اسکولوں، پولز، پارکوں، لائبریریوں یا آپکے نزدیک NYCHA مقامات پر دستیاب ہیں۔ کوئی شناخت، رجسٹریشن یا دیگر معلومات مطلوب نہیں ہے۔ نزدیک ترین مقام تلاش کرنے کے لیے، براہ مہربانی 311 کو فون کریں یا آن لائن جاکر SchoolFood ایپ ڈاؤن لوڈ کر لیں یا 877-877 پر "NYCMEALS" ٹکسٹ کریں (معیاری ریٹ کا اطلاق ہوگا)۔

کیا میرے بچے سے گرمیوں کے اسکول کے دوران ایک امتحان لینے کا مطالبہ کیا جائے گا؟

ایمٹری اور مڈل اسکول کے طلباء سے اگست میں امتحان لینا مطلوب نہیں ہے۔ اسکے بجائے، 3 اور 4 اگست کو، اسکول طلباء کے اسکولی سال کے کام کے ساتھ انکے گرمیوں کے اسکول کے کام اور تشخیصات کا ایک اور جائزہ مکمل کریں گے، یہ تعین کرنے کے لیے کہ آیا طلباء نے اگلے گریڈ میں جانے کے لیے مناسب پیش رفت کی ہے۔

ہائی اسکول کے طلباء 12 اور 13 اگست کو ریجنٹس امتحانات لیں گے، جیسا کہ سند یافتگی کی جانب انکی پیش رفت کی بنیاد پر درکار ہوگا۔

کیا میرا بچہ گرمیوں کے اسکول میں سہولیات موصول کرنے کا اہل ہے؟

انفرادی تعلیمی پروگراموں (IEPs) کے حامل طلباء، منظور کردہ 504 سہولیات والے طلباء، اور انگریزی زبان کے متعلمین گرمیوں کے اسکول کی تشخیصات میں انہی سہولیات کو موصول کرنے کے اہل ہیں جو وہ اسکولی سال کے دوران موصول کرتے ہیں۔

انگریزی زبان کے متعلمین گرمیوں کے اسکول کی تشخیصات میں بھی وہی سہولیات (چانسلر کا ضابطہ، جز 154) موصول کرنے کے مستحق ہیں جو وہ اسکولی سال کے دوران موصول کرتے ہیں۔ امتحانی سہولیات کے بارے میں مزید معلومات کے لیے ذیل پر جائیں:

<http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/faq.html>

اگر آپکے خاص تعلیم گرمیوں کی خدمات کے بارے میں کوئی سوالات ہوں تو بلاجھک رابطہ کریں: esysummerservices@schools.nyc.gov

غیر رہائشی طلباء (جو نیویارک شہر میں رہائش پذیر نہیں ہیں) وہ گرمیوں کے اسکول میں شرکت کرسکتے ہیں اگر وہ معیارات کی تکمیل کریں اور ٹیوشن ادا کریں۔ اندراجی درخواست محکمہ تعلیم کی ویب سائٹ پر دستیاب ہے:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/SummerSchool>

رجسٹر کروانے والے والدین کو دستخط شدہ درخواست فارم ادائیگی کے ساتھ ذیل کے پتے پر بھیجنا چاہیئے:

Bureau of Non-Public School Payables
Attn: Brenda Antoine
65 Court Street, Room 1001
Brooklyn, NY 11201

طلباء پہلے آ پھلے پاؤ کی بنیاد پر گرمیوں کے اسکول میں تقرری موصول کریں گے۔

کیا گرمیوں میں نقل و حمل کی خدمات فراہم کی جاتی ہیں؟

گرمیوں کے اسکول کے لیے رجسٹر ہوئے طلباء کو اسہلی نوعیت کی نقل و حمل خدمات فراہم کی جاتی ہیں جو وہ عام اسکولی سال میں استعمال کرتے ہیں۔ اگر کوئی طالب علم میٹروکارڈ استعمال کرتا ہے تو وہ اپنے گرمیوں کے اسکول میں نقل و حمل کے رابطہ کار سے ایک میٹرو کارڈ کی درخواست کرسکتا/سکتی ہے۔ باقاعدہ اسکولی سال کے دوران جن طلباء کو ایک پیلی بس اسٹاپ تفویض کیا گیا ہے وہ اپنے گرمیوں کے اسکول جانے کے لیے وہی اسٹاپ استعمال کریں گے۔

وہ طلباء جو اسکولی سال کے دوران نقل و حمل خدمات کے اہل نہیں ہیں لیکن وہ ایسے گرمیوں کے اسکول میں جارہے ہیں جو انکے سارے سال کے اسکول سے 1/2 میل سے زیادہ دور ہے، انہیں اپنے سارا سال کے اسکول سے گرمیوں کے اسکول تک پہنچنے کے لیے ایک شٹل اسٹاپ فراہم کیا جاسکتا ہے۔ والدین گرمیوں کا اسکول شروع ہونے سے قبل اپنے بچے کے اسکول (سارا سال مقام) یا گرمیوں کے اسکول سے مدد کے لیے رابطہ کرسکتے ہیں۔

اس سال گرمیوں کا اسکول کہاں پیش کیا جائے گا؟

گرمیوں کے اسکول کے مقامات ذیل پر محکمہ تعلیم کے گرمیوں کے اسکول سرچ ٹول پر پائی جاسکتی ہے:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/SummerSchool>

گرمیوں کا اسکول طلباء کو یہ یقینی بنانے کے لیے اضافی تدریسی مدد فراہم کرتا ہے کہ وہ اگلی گریڈ سطح میں جانے کے لیے مستعد ہیں۔ اگلی گریڈ سطح میں جانے کے لیے درکار صلاحیتیں اور علم پیدا کرنے کے لیے طلباء کو تقویاتی آموزشی تجربات فراہم کیے جاتے ہیں۔

مجھے کیسے معلوم ہوگا کہ میرے بچے کو گرمیوں کا اسکول جانے کی ضرورت ہے؟

15 جون کے ہفتے سے شروع، گریڈز 12-3 کے طلباء کے والدین کو ترقی کے فیصلے کا ایک خط موصول ہوگا اگر انکے بچے نے ترقی کی معیارات کی تکمیل نہیں کی ہے۔ اگر آپکے اس بارے میں سوالات ہیں کہ آیا آپکے بچے کو گرمیوں کے اسکول کی کلاسوں کے لیے شیڈول کیا گیا ہے، آپ اپنے بچے کے اسکول کے والدین ربط دہندہ یا پرنسپل سے رابطہ کرسکتے ہیں۔

میں اپنے بچے کا گرمیوں کے اسکول میں اندراج کس طرح کروا سکتا ہوں؟

نیویارک شہر کے نئے مکین اور عارضی مکین جو گرمیوں کے لیے آتے ہیں (اور جو فی الوقت نیویارک شہر پبلک اسکول نظام میں رجسٹر نہیں ہیں اور اسکولی سال 2015-2016 کے لیے اندراج نہیں کروائیں گے) وہ گرمیوں کا اسکول بغیر ٹیوشن کے شرکت کرنے کے اہل ہیں اگر وہ مناسب رہائشی دستاویزات فراہم کریں اور اہلیت کی معیار کی تکمیل کریں۔ جس اسکول میں طالب علم جانے کی خواہش رکھتا ہے اس میں بذات خود اندراج کروائیں 10 جون سے 26 جون تک اور 1 جولائی کو (گرمیوں کے اسکول کا پہلا دن)۔ والدین یا سرپرست (ماسوا CR A-101 کے مطابق خودمختار طلباء کی صورت میں) کو طالب علم کے موجودہ یا سابقہ اسکول سے طالب علم کے رپورٹ کارڈ یا ٹرانسکرپٹ کی ایک کاپی فراہم کرنا لازمی ہے (اگر دستیاب ہو)۔

غیر پبلک (مثلاً نجی/ مذہبی طلباء) اور چارٹر اسکول طلباء شرکت کرنے کے اہل ہیں اگر وہ اہلیت کے معیارات کی تکمیل کرتے ہیں اور اپنے ضلع کے کسی بھی اسکول میں رجسٹر کرواتے ہیں۔ والدین یا سرپرست (ماسوا CR A-101 کے مطابق خودمختار طلباء کی صورت میں) کے لیے ایک اندراجی درخواست فارم کا جائزہ لینا اور مکمل کرنا اور رجسٹریشن کے لیے رپورٹ کارڈ اور / یا ٹرانسکرپٹ کی ایک کاپی ضلعی اسکول میں لانی لازمی ہے۔ اندراجی فارم آپکے بچے کے اسکول کی جانب سے آپکو فراہم کیا جائے گا۔ اس پر آپکے بچے کے موجودہ اسکول کے پرنسپل کے دستخط ہونے لازمی ہیں۔ درخواست دہندگان 10 جون سے 26 جون تک اور 1 جولائی (گرمیوں کے اسکول کا پہلا دن) کو رجسٹر کروا سکتے ہیں۔